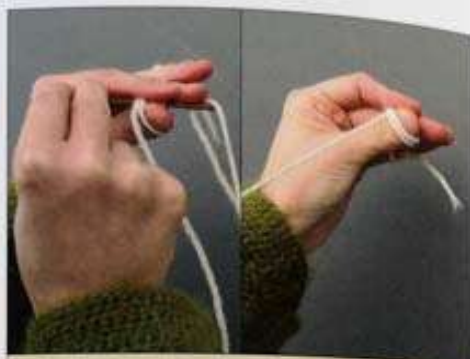




Press your finger against your thumb to hold all the threads, and the needle, firmly in place.

Pressa fingret mot tummen så att du håller fast alla trådarna, och nålen, däremellan.



Pull the needle all the way through to make a second loop around your thumb lying under the first one. Ensure that all the threads are held firmly in place by your index finger throughout until the thread is pulled tight, so tight that your thumb almost turns blue.

Dra nålen hela vägen igenom så att du får ytterligare en ögla om tummen, under den första. Se till att alla trådarna är ordentligt fasthållna mellan tumme och pekfinger hela tiden, ända tills den andra ögla är på plats och tråden åtdragen så hårt att din tumme nästan blir blå.



Slide off the top loop and let go with your index finger. Don't give up, it looks like a mess, but it's probably right.

Låt den övre ögla glida av tummen, och lyft pek-fingret. Ge inte upp här, även om det bara ser ut som trasor. Du är på rätt väg!



THE FIRST STITCH

Step 1 – Hold the needle facing to the left so that the tip points towards the tip of your left thumb. Pass the needle through the newly loosened loop (the working loop).

DEN FÖRSTA MASKAN

Steg 1 – Håll nålen så att spetsen pekar åt vänster, dvs mot toppen av din tumme. Låt nålen gå igenom den nya ögla (arbetsögla).



Twist the needle a quarter turn towards you so that the tip passes outside the working loop and then slide the needle under the loop that is tied around your thumb (the thumb loop), ensuring that the needle passes under the place where the threads are crossed over.



Vrid nålen ett kvarts varv emot dig så att toppen på nålen passerar på utsidan av löpögla och för sedan nålen under trådarna på tummen (tumnglan), och se till att nålen passerar under det ställe där trådarna är korsade.



Twist the tip of the needle back towards you a quarter turn again and press your index finger against your thumb to hold all the threads, including the working loop, firmly in place against the needle.

Vrid nålens spets ytterligare ett kvarts varv emot dig och tryck ihop långfinger och tumme så att nålen och alla trådar, inklusive arbetsögla, hålls på plats.



Step 2 – While holding your thumb horizontally in front of you pull the needle towards you, all the way through to make a second loop around your thumb lying under the previous one. (As a beginner you may need to fiddle with the existing thumb loop to ensure that it lies above the new one, and experiment with holding your thumb in different positions.) Ensure that all the threads are held firmly in place by your index finger throughout until the thread is pulled tight.



Steg 2 – Håll tummen horisontellt framför dig och dra nålen mot dig, ända tills du har en till ögla som ligger runt din tumme under den första ögla. (Som nybörjare kan det vara lite krångligt och ta lite tid innan öglorna hamnar där dom ska, prova att hålla tummen på olika sätt och dra tråden olika, så kommer du fram till en fungerande lösning.) Se till att alla trådarna hålls på plats av fingret tills ögla nummer två är färdig och ordentligt åtdragen.